



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
18 August 2020  
Russian  
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Пункт 72 а) предварительной повестки дня\*

**Поощрение и защита прав человека:**

**осуществление документов по правам человека**

## **Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток\*\***

**Доклад Генерального секретаря**

### *Резюме*

Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюциями [36/151](#) и [74/143](#) Генеральной Ассамблеи. В нем рассказывается о мероприятиях, проведенных Фондом добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток за период после представления предыдущего доклада ([A/74/233](#)), включая меры реагирования Фонда на воздействие пандемии коронавирусного заболевания на его бенефициаров.

\* [A/75/150](#).

\*\* Настоящий документ был представлен конференционным службам с опозданием без объяснения причин, требуемого пунктом 8 резолюции [53/208 В](#) Генеральной Ассамблеи.



## **I. Введение**

### **A. Представление доклада**

1. Настоящий доклад был подготовлен в соответствии с процедурами, утвержденными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [36/151](#), которой она учредила Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток. В нем представлены мероприятия, проведенные Фондом в период с 1 января по 30 июня 2020 года, в том числе его ответные меры в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19). Настоящий доклад дополняет доклад о деятельности Фонда, представленный Совету по правам человека на его сорок третьей сессии ([A/HRC/43/25](#)).

### **B. Мандат Фонда**

2. Фонд получает добровольные взносы от правительств, неправительственных организаций и частных лиц. В соответствии со своим мандатом и практикой, установленной Советом попечителей, Фонд предоставляет субсидии сторонам, служащим установленными каналами оказания помощи, в том числе неправительственным организациям, ассоциациям лиц, переживших пытки, больницам, юридическим консультациям и отстаивающим общественные интересы юридическим фирмам, которые выступают с предложениями по реализации проектов, предусматривающих оказание медицинской, психологической, социальной, юридической, гуманитарной, финансовой помощи и других видов прямой помощи жертвам пыток и членам их семей.

### **C. Административное руководство Фондом и Совет попечителей**

3. Генеральный секретарь управляет Фондом через Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с рекомендациями Совета попечителей, состоящего из пяти членов, действующих в личном качестве и назначаемых Генеральным секретарем с надлежащим учетом принципа справедливого географического распределения и в консультации с правительствами их стран. В течение отчетного периода в состав Совета входили Лоренс Мьют (Кения), Вивьен Натансон (Председатель, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), Габи Оре Агилар (Перу), Миколай Петшак (Польша) и Сара Хоссейн (Бангладеш).

## **II. Субсидии**

### **A. Выданные субсидии**

4. К данному моменту в 2020 году Фонд выделил 171 ежегодную субсидию (на общую сумму 7 303 850 долл. США) на оказание помощи более 40 000 жертв пыток и членов их семей в 78 странах, расположенных во всех регионах мира. Из них 164 субсидии (7 059 500 долл. США) представляли собой прямую помощь, а 7 субсидий (244 350 долл. США) были выделены на учебную подготовку и проведение семинаров. Средний размер субсидии составил 42 713 долл. США. В докладе содержатся рекомендации о субсидиях, принятые Советом попечителей на его пятидесятой сессии, состоявшейся 7–11 октября 2019 года в Женеве.

5. В первой половине 2020 года Фонд выделил еще восемь чрезвычайных субсидий (на общую сумму 315 000 долл. США) на оказание услуг приблизительно 1250 жертвам пыток и членам их семей в семи странах во всех регионах мира, за исключением Группы восточноевропейских государств. Рекомендации в отношении субсидий были утверждены Советом попечителей в соответствии с установленной межсессионной процедурой. На своей пятидесятой сессии Совет выделил 400 000 долл. США на предоставление чрезвычайных субсидий в 2020 году.

## **В. Полученные заявки на субсидии**

6. В ходе ежегодного конкурса заявок, открытого с 15 января по 1 марта 2020 года, Фонд получил от организаций гражданского общества 254 заявки на субсидии для реализации проектов, которые должны быть завершены в 2021 году. В марте и апреле 2020 года секретариат рассмотрел эти заявки и пришел к выводу, что приемлемыми являются 205 из этих заявок, содержащих просьбы об оказании прямой помощи жертвам пыток, общий объем которой составляет 12 177 862 долл. США. После оценки этих заявок секретариатом Совет попечителей вынесет рекомендации в отношении субсидий на своей пятьдесят второй сессии, которая состоится 5–9 октября 2020 года.

## **III. Финансовое положение Фонда**

7. Субсидии финансируются за счет добровольных взносов. В 2019 году 26 государств-членов внесли в Фонд в общей сложности 9,2 млн долл. США (крупнейшим донором Фонда являются Соединенные Штаты Америки).

### **Взносы, полученные за период с 1 января по 31 декабря 2019 года**

(В долл. США)

<i>Донор</i>	<i>Сумма</i>	<i>Дата поступления</i>
Андорра	10 940	9 октября 2019 года
Австрия	32 822	11 октября 2019 года
Канада (включая взнос правительства Квебека в размере 21 888 долл. США)	44 214	21 марта 2019 года
	21 888	1 мая 2019 года
	9 034	26 марта 2019 года
Чили	5 000	28 октября 2019 года
Чехия	8 576	11 декабря 2019 года
Дания	747 939	2 апреля 2019 года
Египет	10 000	3 июня 2019 года
Франция	79 908	26 февраля 2019 года
Германия	222 272	15 июля 2019 года
	550 055	17 декабря 2019 года
Святой Престол	2 000	23 января 2019 года
	2 000	15 февраля 2019 года
Индия	50 000	20 марта 2019 года
Ирландия	97 760	12 августа 2019 года
Италия	27 502	20 декабря 2019 года
Кувейт	10 000	7 марта 2019 года

<i>Донор</i>	<i>Сумма</i>	<i>Дата поступления</i>
Лихтенштейн	25 641	3 января 2019 года
Люксембург	16 411	11 октября 2019 года
Мексика	10 000	24 января 2019 года
Норвегия	330 632	18 ноября 2019 года
Пакистан	3 000	3 июля 2019 года
Перу	1 174	10 января 2019 года
	1 088	5 июня 2019 года
Португалия	22 002	24 декабря 2019 года
Саудовская Аравия	75 000	23 мая 2019 года
Швейцария	200 200	4 декабря 2019 года
Объединенные Арабские Эмираты	10 000	9 апреля 2019 года
Соединенное Королевство	35 260	12 апреля 2019 года
Соединенные Штаты Америки	6 550 000	6 января 2020 года <sup>a</sup>
Индивидуальные доноры	305	–
<b>Общая сумма взносов</b>	<b>9 212 533</b>	

<sup>a</sup> Часть взноса Соединенных Штатов за 2019 год была получена в 2020 году.

## **IV. Воздействие пандемии коронавирусного заболевания и ответные меры Фонда**

### **A. Секретариат**

8. Вспышка COVID-19, возникшая в начале 2020 года, отразилась на управлении Фондом. Секретариату Фонда удалось продолжить бесперебойную работу в дистанционном режиме. Осуществление программы стипендий, в рамках которой два молодых специалиста из правозащитных организаций должны были с 15 апреля 2020 года приступить к работе в секретариате, было отложено до дальнейшего уведомления. Корректировки методов работы Фонда и процедур управления субсидиями, которые потребовались для адаптации к COVID-19, создали дополнительную рабочую нагрузку для секретариата.

### **B. Совет попечителей**

9. Пятьдесят первую сессию Совета попечителей планировалось провести с 30 марта по 3 апреля 2020 года в Женеве. В ходе сессии 1 и 2 апреля 2020 года должны были состояться шестой ежегодный практикум экспертов и дискуссионный форум на тему «Специалисты-практики на передовой: создание гражданского пространства для оказания помощи жертвам пыток». Сессия была отложена по причине ограничений на поездки и связанных с этим ограничений, введенных после вспышки пандемии.

10. Тем не менее Совет попечителей продолжал выполнять свою консультативную функцию, активно участвуя в межсессионной деятельности. Совет руководил стратегическим реагированием Фонда на COVID-19 в целях обеспечения того, чтобы жертвы пыток продолжали получать прямую помощь и не становились еще более восприимчивыми к воздействию вируса. 16 апреля 2020 года Совет провел межсессионный звонок, чтобы наметить предварительную стратегию

реагирования. 7 июля 2020 года Совет провел свою пятьдесят первую сессию, на которой он утвердил свою стратегию реагирования на COVID-19 и принял программные решения, первоначально запланированные на отложенную сессию, в частности об утверждении пересмотренных руководящих принципов Фонда, предназначенных в пользование заявителям и получателям субсидий.

### **С. Воздействие пандемии на бенефициаров**

11. В своей стратегии реагирования на COVID-19 Фонд исходил из воздействия пандемии на его конечных и прямых бенефициаров, а именно на жертв пыток и организации гражданского общества, оказывающие им помощь. В целях оценки меняющихся потребностей на местах и реагирования на них секретариат Фонда поддерживает регулярные контакты с получателями субсидий. Начиная с февраля 2020 года организации стали информировать секретариат об изменениях, которые необходимо внести в реализацию проектов в связи с воздействием пандемии на их деятельность. 11 мая 2020 года секретариат провел среди получателей субсидий контрольный опрос, с тем чтобы составить более четкие представления о том, как COVID-19 влияет на практику применения пыток, потребности лиц, переживших пытки, и организационный потенциал получателей субсидий для продолжения реализации проектов<sup>1</sup>.

12. Результаты опроса подтвердили, что жертвы пыток несоразмерно сильно страдают от пандемии. Пережившие пытки лица нередко относятся к уязвимым группам, таким как лица, лишенные свободы или проживающие в лагерях беженцев; эти группы в большей степени подвержены заражению COVID-19. Воздействие COVID-19 усугубляет разрушительные последствия пыток для физического и психического здоровья переживших их лиц. Социальная изоляция, отсутствие судебных гарантий, рост насилия и нищеты усиливают существовавшую ранее уязвимость и связанные с ней физические и психологические симптомы. Кроме того, в глобальном контексте пандемии риск пыток и жестокого обращения возрастает, в частности в результате чрезмерного применения силы и принуждения во время чрезвычайных ситуаций.

13. В этом контексте пережившие пытки лица особенно рискуют оказаться в крайне тяжелом экономическом положении и с трудом могут удовлетворить свои основные потребности. Опрос показал, что потребности получателей субсидий в гуманитарной помощи возросли на 40 процентов. Кроме того, в результате приостановления судебных процедур во время пандемии доступ жертв пыток к средствам правовой защиты ограничен. Организации сообщили, что объем правовой поддержки сократился на 20 процентов. Эти факторы могут приводить к повторному травмированию переживших пытки лиц в период, когда возможны сбои в оказании реабилитационных услуг. Например, получатели субсидий сообщили, что отсрочка процедуры предоставления убежища порождает всепоглощающее чувство тревоги, поскольку из-за такой отсрочки жертвы пыток подвергаются риску рецидива после того, как они месяцами, а иногда и годами справлялись с неопределенностью, ожидая рассмотрения ходатайств о предоставлении убежища. Получатели субсидий сообщили о 17-процентном увеличении спроса на психологическую помощь.

14. Опрос также показал, что, хотя COVID-19 служит испытанием на прочность для организаций, оказывающих пережившим пытки лицам услуги в то время, когда они наиболее необходимы, большинству из этих организаций

---

<sup>1</sup> По состоянию на 30 июня 2020 года Фонд получил ответы от 128 из 171 получателя субсидий.

удалось обеспечить бесперебойное функционирование. Получатели субсидий внедрились новаторские методы работы, основанные на жизнестойкости и компетентности самих жертв пыток, а также врачей, психологов, социальных работников, культурных посредников, общественных активистов и других лиц, вовлеченных в реализацию проектов. Они приняли меры защиты и следовали санитарным рекомендациям, запрашивая гигиенические комплекты, медикаменты, материалы и техническое оборудование для укрепления здоровья, чтобы гарантировать удаленное обслуживание. Большинство из них уделяют первоочередное внимание усилиям по оказанию неотложной помощи, с тем чтобы удовлетворить неотложные потребности переживших пытки лиц в средствах к существованию, в частности предоставляя продуктовые наборы, денежные субсидии и даже организуют почтовую доставку посылок для оказания чрезвычайной помощи. Некоторые из них создали круглосуточные «горячие линии»; многие — при наличии доступа к технологическому оборудованию — перешли к дистанционному психологическому консультированию, а некоторые проводят экстренные посещения уязвимых лиц, в частности тех, кто демонстрирует суицидальное поведение.

15. Тем не менее организации гражданского общества испытывают трудности в контексте COVID-19. Хотя большинству из них удается с этим справиться, они выражают обеспокоенность по поводу того, как глобальный экономический кризис отразится на будущих пожертвованиях. Некоторые более мелкие низовые организации, работающие в отдаленных районах, и ассоциации жертв пыток и семей исчезнувших лиц сообщили, что борются с нехваткой людских и финансовых ресурсов. Получатели субсидий также сообщили, что сотрудники, в том числе консультанты, которые в настоящее время работают изолированно, оказывая помощь тяжело травмированным пострадавшим лицам, подвержены вторичным травматическим стрессовым расстройствам, включая выгорание, и нуждаются в дополнительных ресурсах для преодоления викарных травм.

16. Организации, и без того вынужденные действовать в сужающемся гражданском пространстве, во время пандемии столкнулись с дополнительными ограничениями глобального характера: государства отступают от своих договорных обязательств, создавая чрезвычайное законодательство, ограничивающее, среди прочего, право на свободу собраний. Например, один из получателей субсидий сообщил, что из-за таких запретов стало невозможно оказывать социальную поддержку, проводить реабилитационные мероприятия и предоставлять медицинские консультации. Кроме того, 15 процентов получателей субсидий сообщили, что в результате ограничительных мер, введенных во время пандемии, они столкнулись в ходе выполнения своей работы с мерами притеснения, включая акты мести (хотя, вероятно, эти данные занижены в связи с опасениями возмездия). Дискуссия о том, как получатели субсидий могут оказывать дальнейшую помощь пережившим пытки лицам в условиях ограниченного гражданского пространства (ставшая темой шестого ежегодного практикума Фонда, проведение которого было отложено), в настоящее время актуальна как никогда.

## **D. Регулирование выдачи субсидий**

17. Воздействие пандемии на бенефициаров Фонда вынудило Совет попечителей при содействии секретариата Фонда искать пути сбалансированного применения гибкого подхода к регулированию выдачи субсидий, сохраняя при этом полную подотчетность за реализацию проектов. Руководствуясь предложением о гибком финансировании в контексте COVID-19, выдвинутым

Межучрежденческим постоянным комитетом<sup>2</sup>, Фонд изыскивает гибкие и своевременные методы удовлетворения быстро меняющихся потребностей своих бенефициаров.

18. Что касается ежегодных субсидий, предоставляемых в 2020 году, то Фонд дает организациям возможность, действуя в консультации с секретариатом Фонда, гибко перепланировать свою деятельность и пользование ресурсами при условии, что будут достигнуты те же результаты в плане оказания прямой поддержки жертвам пыток. Возможности включают гибкость бюджета по отдельным позициям, право на покрытие прямых затрат, понесенных в связи с ограничениями, введенными в связи с COVID-19, бесплатное продление, позволяющее продолжать операции в более длительных временных рамках, и перенаправление средств на новые области деятельности.

19. Что касается новых заявок на финансирование, то, как правило, проводятся оценочные поездки в места нахождения всех впервые подающих заявки и возвращающихся в Фонд заявителей, с тем чтобы оценить их надежность и потенциал. Кроме того, периодически проводятся посещения текущих получателей субсидий в целях мониторинга реализации проектов. В 2019 году Совет попечителей Фонда, секретариат и полевые отделения УВКПЧ совершили 93 технические поездки на места в целях принятия обоснованных решений в отношении субсидий на 2020 год. В 2020 году все посещения будут отменены в связи с пандемией. Секретариат найдет альтернативные пути проведения тщательных оценок проектов, в том числе посредством кабинетного анализа, переписки и дистанционных контактов с организациями, а также обмена сведениями с коллегами на местах, донорами и другими надежными партнерами. Тем не менее отмена поездок может повлиять на рекомендации по ежегодным субсидиям на 2021 год для новых и возвращающихся заявителей.

20. Фонд продолжал осуществлять надзор, проявлять должную осмотрительность и обеспечивать подотчетность в отношении всех предоставленных субсидий в этих беспрецедентных условиях. Фонд будет продолжать изыскивать пути внедрения упрощенных процедур должной осмотрительности и управления рисками, находить альтернативные пути получения гарантий и проведения оценок, по возможности с помощью дистанционных процедур и упрощенной отчетности.

## **Е. Процедура предоставления чрезвычайных субсидий**

21. Пандемия обуславливает особую актуальность процедуры предоставления Фондом чрезвычайных субсидий. Этот процесс позволяет Фонду выделять субсидии ускоренными методами, чтобы удовлетворить чрезвычайно возросшие потребности жертв пыток в неотложных услугах, ставшие прямым последствием внезапного изменения обстоятельств. Из восьми чрезвычайных субсидий, предоставленных на сегодняшний день в 2020 году, три были выделены на услуги, необходимые для переживших пытки лиц, сталкивающихся с несопоставимыми последствиями пандемии.

22. Из опрошенных Фондом получателей субсидий 46 процентов (58 из 128 организаций) указали на потребность в дополнительном чрезвычайном финансировании для оказания помощи пережившим пытки лицам, наиболее подверженным воздействию пандемии, что обусловило дополнительные просьбы о финансировании, общий объем которых составил почти 1 млн долл. США. Совет

<sup>2</sup> Inter-Agency Standing Committee, "Proposal for a harmonized approach to funding flexibility in the context of COVID-19", IASC Results Group 5 on Humanitarian Financing (June 2020).

рассмотрит вопрос о том, чтобы предложить этим организациям подать чрезвычайную заявку по линии специального призыва о предоставлении чрезвычайных субсидий на борьбу с COVID-19. Призыв будет направлен на оказание услуг пережившим пытки лицам, наиболее подверженным COVID-19 и его последствиям, а также организациям, испытывающим в своей деятельности трудности в связи с ограничениями гражданских свобод, возникшими в результате пандемии. Любые средства, сэкономленные Фондом в результате пандемии, могут быть перенаправлены на эти цели.

## V. Стратегические партнерства

23. В целях регулярного представления обновленной информации о текущей работе Секретариат поддерживал связь с сопредседателями Группы друзей Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток — Данией и Грузией. Группа была учреждена в марте 2019 года, с тем чтобы отстаивать право жертв пыток на возмещение ущерба, включая реабилитацию, а также повысить заметность деятельности Фонда и усилить его поддержку<sup>3</sup>. В связи с пандемией были отложены два мероприятия, запланированные для проведения с участием Группы в ходе пятьдесят первой сессии Совета: брифинг членов Совета для государств — членов Группы, посвященный деятельности Фонда, и региональное мероприятие, организованное Постоянным представителем Чили в целях пропагандирования работы Фонда в Латинской Америке, где Фонд выделил в 2020 году 28 ежегодных субсидий.

24. В целях расширения информационно-разъяснительной работы в Африке Фонд подготовил статью для информационного бюллетеня, публикуемого Комитетом по предупреждению пыток в Африке. В этой статье рассказывается о работе и функциях Фонда и приводятся соответствующие данные о 26 ежегодных субсидиях, предоставленных организациям в Африке в 2020 году. В статье также указано, как подать заявку на получение средств.

## VI. Международный день в поддержку жертв пыток

25. 26 июня 2020 года четыре механизма Организации Объединенных Наций по борьбе с пытками<sup>4</sup> опубликовали совместное заявление<sup>5</sup> по случаю Международного дня в поддержку жертв пыток. Основное внимание в заявлении было уделено воздействию пандемии COVID-19.

26. Механизмы по борьбе с пытками предупредили, что пандемия усугубляет риск пыток и жестокого обращения во всем мире. Они вновь заявили о чрезвычайной важности абсолютного и не допускающего отступлений запрета на пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания. Механизмы подчеркнули особую уязвимость лиц, лишенных свободы, призвав государства изучить альтернативы досудебному содержанию под стражей, тюремному заключению, задержанию иммигрантов и

<sup>3</sup> Членами-учредителями Группы друзей являются Австрия, Аргентина, Германия, Грузия, Дания, Ирландия, Италия, Лихтенштейн, Мексика, Норвегия, Перу, Соединенные Штаты, Чехия, Чили и Швейцария.

<sup>4</sup> Комитет против пыток, Подкомитет по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Специальный докладчик по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания и Совет попечителей Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток.

<sup>5</sup> URL: <http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/int-day-torture.aspx>.



закрытым лагерям для беженцев. Они также призвали государства воздерживаться от злоупотребления чрезвычайными полномочиями под видом защиты здоровья и гарантировать доступ ко всем местам содержания под стражей, в том числе для организаций гражданского общества.

27. Подчеркивая важность возмещения ущерба и реабилитации, Председатель Совета попечителей Фонда г-жа Натансон заявила об опасности того, что в результате пандемии пережившие пытки лица подвергаются повышенному риску дальнейшего травмирования. Она сказала, что жертвы пыток обременены физическими, социальными, экономическими и психическими проблемами. У них также могут отсутствовать условия жизни, которые позволили бы им защититься от распространения вируса. Г-жа Натансон высоко оценила выдающиеся усилия, прилагаемые организациями гражданского общества для дальнейшего оказания основных услуг жертвам пыток, в том числе в условиях чрезвычайного положения и комендантского часа, даже когда они сталкиваются с актами запугивания или препятствиями со стороны властей.

28. Кроме того, 26 июня 2020 года механизмы по борьбе с пытками провели в режиме реального времени онлайн-мероприятие под названием «Борьба с пытками и жестоким обращением в контексте COVID-19: свидетельские показания с места событий», которое было организовано Ассоциацией по предупреждению пыток.

29. Это мероприятие было посвящено проблемам борьбы с пытками во время пандемии в контексте лишения свободы и чрезвычайного законодательства. В ходе своих выступлений эксперты четырех механизмов по борьбе с пытками<sup>6</sup> напомнили о применимых международных нормах и основных гарантиях во время чрезвычайного положения, а также об обязанности государств обеспечивать, чтобы принимаемые меры не создавали необоснованных препятствий для деятельности гражданского общества.

30. Представители организаций, получающих поддержку от Фонда в Бразилии, Иордании, на Филиппинах и в Южной Африке<sup>7</sup>, поделились свидетельствами об ограничениях и других практических проблемах, с которыми они сталкиваются при оказании помощи жертвам пыток, в том числе заключенным, во время пандемии.

## VII. Порядок внесения взносов в Фонд

31. Взносы в Фонд могут вносить правительства, неправительственные организации и другие частные или государственные структуры. Для получения дополнительной информации о Фонде и порядке передачи взносов донорам следует обращаться по адресу:

Secretariat of the United Nations Voluntary Fund for Victims of Torture  
Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights

<sup>6</sup> Малкольм Эванс (Подкомитет по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания); Нильс Мельцер (Специальный докладчик по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания); Йенс Модвиг (Комитет против пыток); и Вивьен Натансон (Совет попечителей Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток).

<sup>7</sup> Юсра аль-Кайлани, Центр для жертв пыток (Иордания); Клэр Баллард, организация «Адвокаты за права человека» (Южная Африка), Мара Карнейру, «Центр защиты детей и подростков Сеары» (Бразилия) и Нимия Симбулан, группа «За медицинские действия» (Филиппины).

United Nations, CH 1211 Geneva 10, Switzerland; по электронной почте: [unvft@ohchr.org](mailto:unvft@ohchr.org); и по телефону: +41 22 917 9376.

32. Пожертвования можно также вносить через интернет по адресу: [donatenow.ohchr.org/torture.aspx](https://donatenow.ohchr.org/torture.aspx).

33. С информацией о деятельности Фонда можно ознакомиться по адресу: [www.ohchr.org/torturefund](https://www.ohchr.org/torturefund).

## VIII. Выводы и рекомендации

34. **Фонд продолжает играть незаменимую роль, поддерживая множество организаций, оказывающих специализированную помощь жертвам пыток: предоставляет им прямую помощь на беспристрастной основе и с использованием подхода, ориентированного на потребности переживших пытки лиц.**

35. **Беспрецедентный вызов, порожденный всемирной пандемией COVID-19, усилил необходимость того, чтобы Фонд, проявляя творческий и гибкий подход, оперативно реагировал на новые и необычные ситуации, где бы они ни возникали. В нынешних условиях Фонд будет и впредь уделять особое внимание поддержанию партнерских связей как с инициативами на низовом уровне, так и с реабилитационными центрами, с тем чтобы анализировать потребности и восполнять пробелы в помощи наиболее уязвимым жертвам.**

36. **Пандемия в несоразмерно высокой степени затрагивает жертв пыток, которые часто подвержены перекрестным факторам уязвимости и дискриминации, в частности беженцев, просителей убежища, лиц, лишенных свободы, инвалидов и лиц, принадлежащих к экономически маргинализированным группам. Жертвы пыток могут быть в большей степени подвержены как воздействию самого вируса, так и экономическим последствиям пандемии. Они рискуют дополнительно ухудшить свое хрупкое физическое и психическое здоровье, а также подвергнуться дальнейшему насилию и жестокому обращению.**

37. **В этом контексте роль Фонда как никогда актуальна. Для того чтобы реагировать на воздействие глобального кризиса на тех, кто нуждается в его поддержке, Фонд сочетает гибкость с подотчетностью и внедряет свою процедуру предоставления чрезвычайных субсидий. Фонд будет также оказывать дальнейшую поддержку организациям с помощью своих регулярных субсидий.**

38. **В 2019 году Фонд достиг рекордных поступлений в размере 9,2 млн долл. США от 26 государств-членов. Фонд обращается к своим донорам и друзьям с призывом об оказании дополнительной поддержки, соразмерной изложенным исключительным потребностям. Фонд будет поддерживать свою репутацию в области надзора, должной осмотрительности и подотчетности.**

39. **Сейчас, как никогда ранее, государства должны гарантировать эффективные и доступные пути возмещения ущерба, включая программы реабилитации для жертв пыток, которые страдают от паралича судебных систем и подвергаются повторным травмам в контексте глобальной пандемии.**